| Account | حساب رقم |
|--|--|
| Number: | t |
| of Customer / Account Holder: | اسم العميل / صاحب |
| Emirates ID/Trade license | الحساب |
| No: 1. I/We, the above | بطاقة هوية إماراتية/ رخصة |
| account holder (Customer) hereby authorize Ajman Bank (Bank) through this | تجارية |
| Consent Letter (Letter) to obtain and/or disclose any financial, legal or credit | ١. أفوض / نفوض أنا / نحن ، صاحب الحساب المذكور أعلاه |
| information relating to the Customer. It includes any information pertaining to | (المتعامل) مصرف عجمان (المصرف) بموجب هذا (الخطاب) ومن خلاله |
| the current/savings accounts, any outstanding credit history (i.e. home | للحصول على و / أو الافصاح عن أي معلومات مالية أو قانونية أو انتمانية تتعلق |
| financings, auto financings, personal financings, credit cards, etc.), address, | بالمتعامل ويتضمن ذلك أي معلومات تخص الحسابات الجارية / حسابات |
| telephones or utility bills relating to the Customer and his authorized signatory | المدخرات واي تاريخ انتماني قانم (فيما يتعلق بالتمويل العقاري وتمويل |
| or any other information which is part of the credit information report | السيارات او التمويل الشخصي وبطاقات الانتمان وغيرها (والعنوان وارقام |
| Customer further agrees that the Bank may obtain, request, transfer and | الهاتف أو فواتير المنافع العامة ذات الصلة بالمتعامل و الموقع المفوض لديه أو |
| disclose any information relating to Customer obtained from any third parties | أي معلومات أخرى تمثل جزءاً من تقرير المعلومات الانتمانية، و علاوة على |
| such as local or international credit bureau, to and between the bank branches, | ذلُّك ، فإن المتعامل يوافق أيضا على أن من حق المصرف أن يحصل على أو |
| subsidiaries, affiliates, representative offices, agents of the Bank and any third | يطلب أو ينقل أو يفصُّح عن أي معلومات تتعلق بالمتعامل يكون المصرف قد |
| parties selected by any of there are Bark and any third | حصل عليها من أي طرف أخر مثل مكتب الانتمان المحلي أو الدولي ، على أن |
| parties selected by any of them or Bank wherever situated. Customer allows this | يجري أي مما نكر لفروع المصرف وشركاته التابعة والفرعية ومكاتبه التعثيلية |
| information for private use including for use in connection with the provision of | ووكلانه واي اطراف أخرى يختارها المصرف أو أي من فروعه أو شركاته |
| any products or services offered to the Customer and for data processing, | التابعة ، أيا كان موقعها. يسمح المتعامل باستخدام هذه المعلومات لاغراض |
| statistical and risk analysis purposes, global cash services and dealings in | خاصة بما في ذلك استخدامها لتوفير أي منتجات أر خدمات تعرض على |
| securities on any Exchange Securities Market(s) and any other relevant | المتعامل وأي معالجة للبيانات و للاغراض الاحصانية وأغراض تحليل المخاطر |
| authorities and agencies pertaining thereto. Any of the Ajman Bank branches, | وخدمات النقد العالمية والتعاملات في ا الاوراق المالية في أي سوق أوراق مالية |
| subsidiaries, affiliates, representative offices, agents or any third parties selected | وأي سلطات ووكالات أخرى ذات صلة. بحق لاي من الفروع أو الشركات |
| by any of them shall be entitled to obtain, transfer and disclose any credit, legal | التابعة أو الشركات الفرعية أو المكانب التمثيلية أو الوكلاء لمصرف عجمان أو |
| or financial information relating to the Customer. 2. Without prejudice to the | ي طرف ثالث بخداره أي مما ذكر الحصول على ونقل والافصاح عن أي |
| foregoing, the Customer hereby authorizes the Bank, without any need to get | معلومات انتمانية أو قانونية أو مالية ترتبط بالمتعامل. 2 .دون إخلال بما سبق ، |
| any written or oral permission, to obtain or disclose any of the information | فإن المتعامل يفوض المصرف بموجب ذلك ، ودون حاجة إلى الحصول على أي |
| indicated in this Letter from any governmental, semi-governmental authorities, | تصريح خطى أو شفهي الحصول على أو الافصاح على أي من المعلومات التي |
| body, organization, company, credit bureau or any service provider such as | يوضحها هذا الخطاب من أي سلطات أو هيئات أو منظمات أو شركات حكومية |
| electricity, water and telecommunications companies, or any other person or | او شبه حكومية او اي مكتب انتمان أو أي مزود خدمة مثل شركات الكهرباء أو |
| entity as it is needed, whether inside the UAE or abroad, which maintain or are | المياه او الاتصالات عن بعد أو أي شخص أو كيان آخر ، حسب الضرورة ، |
| supposed to maintain any of the information contained in this Letter relating to | سواء كان ذلك داخل الامارات العربية المتحدة أو خارجها بحيث يحافظ كل مما |
| the Customer. The Bank, pursuant to this Letter, may communicate with such | ذكر أو من المفترض عليهم المحافظة على أي معلومات يتضمنها هذا الخطاب |
| bodies or disclose any of the information mentioned in this letter. The Bank shall | فيما يتعلق بالمتعامل وبموجب هذا الخطاب ، يجوز المصرف التواصل مع تلك |
| be entitled to use any or all of the information contained in this letter for the | الهيئات أو الافصاح عن أي من المعلومات المذكورة في هذا الخطاب يحق |
| purpose of granting / commencing to grant the Customer any financing facilities | للمصرف استخدام أي من أو جميع المعلومات التي يتضمنها هذا الخطاب غراض |
| or any other banking services offered by the Bank or to use this information for | منح / البدء في منح المتعامل أي تسهيلات مالية أو أي خدمات مصر فية أخرى |
| the purpose of accessing the Customer credit position and collect any amounts | يعرضها المصرف أو استخدام هذه المعلومات غراض الوصول إلى الوضع |
| payable to the Bank. Customer also confirms that he will pay all the charges to | الانتماني للمتعامل وتحصيل أي مبالغ واجبة الدفع للمصرف. يؤكد المتعامل |
| the bank required to access this information from any source. 3. This Letter shall | أيضًا أنه سيدفع جميع التهم للمصرف المطلوبة للوصول إلى هذه المعلومات من |
| be governed by and interpreted in accordance with the Federal Credit | اي مصدر. 3. يخضع هذا الخطاب ويفسر وفق القانون الاتحادي للمعلومات |
| Information Law No. 6 of 2010 and any other applicable laws of the United Arab | الأنتمانية رقم 6 لعام 2010 وأي قوانين سارية أخرى بالإمارات العربية المتحدة. |
| Emirates. Any dispute arising between the Bank and the Customer with regards | يحال اي نزاع ينمًا بين المصرف أو المتعامل بشأن هذا الخطاب إلى |
| 7 | الاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الامارات العربية المتحدة. |

خطاب موالقة من العميل للحصول على المعلومات والاقصياح

Applicant Signature

(If you are a customer of Ajman Bank, your signature should be identical to your signature on your Ajman bank account)

to this Letter shall be referred to the exclusive jurisdiction of the courts of the

K

توقيع مقدم الطلب اذا كنت من عملاء مصرف عجمان بجب ان يكون توقيعك مصطابق لتوقيعك على الحساب في مصرف عجمان

Date:

UAE.

المتاريخ